En 2016 se va creyar la Comisión Asesora de Toponimia d'Aragón (CATA) que apoya, coordina y proposa a lo Gubierno d'Aragón totas las cuestions relazionadas con ista materia y compllementa lo treballo de l'Instituto Cheografico d'Aragón.

La nuestra diversidat tiene el suyo reflexo en las tres llenguas parladas en lo territorio, con un sustrato prerromanico mui presén en la toponimia que no siempre ha estau repllegau con rigor. Como parte de la nuestra cultura emos de fer lo posible per conservar es nombres d'es nuestros puestos que nomás pueden estar comprendius dende la llengua propia. El suyo esconoximiento ha llevau a la cartografía ofizial a cometer errors u deformazions dende fa tiempos.

Per ixo, la CATA tiene entre las suyas funzions determinar es nombres cheograficos a incluyir en el Nomenclátor d'Aragón y mesmo adoptar las midas nezesarias pa empentar la normalizazión d'es nombres cheograficos y promover la suya conoxenzia. Pa ixo conta con un grupo d'espiertos que fa el suyo treballo de manera altruista, asinas como con la colaborazión desinteresada d'estudiosos y investigadors de cada territorio, amás de las aportazions de las entidaz locals. É deseyo d'el Gubierno d'Aragón recuperar y dar a conoixer la toponimia autoctona de cada munizipio, de lo cual ista publicazión é un claro esponén.

En 2016 se creó la Comisión Asesora de Toponimia de Aragón (CATA) que apoya, coordina y propone al Gobierno de Aragón todas las cuestiones relacionadas con esta materia y complementa el trabajo del Instituto Geográfico de Aragón.

Nuestra diversidad tiene su reflejo en las tres lenguas habladas en el territorio, con un sustrato prerrománico muy presente en la toponimia que no siempre ha sido recogida con rigor. Como parte de nuestra cultura tenemos que hacer lo posible por conservar los nombres de nuestros lugares que solo pueden ser comprendidos desde la lengua propia. Su desconocimiento ha llevado a la cartografía oficial a cometer errores o deformaciones durante muchas décadas.

Por eso, la CATA tiene entre sus funciones determinar los nombres geográficos a incluir en el Nomenclátor de Aragón y adoptar las medidas necesarias para impulsar la normalización de los nombres geográficos y promover su conocimiento. Para eso cuenta con un grupo de expertos que hace su trabajo de manera altruista, así como con la colaboración desinteresada de estudiosos e investigadores de cada territorio, además de las aportaciones de las entidades locales. Es deseo del Gobierno de Aragón recuperar y dar a conocer la toponimia autóctona de cada municipio, del que esta publicación en un claro exponente.

José Luis Soro Domingo
Consejero de Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda
Presidente de la Comisión Asesora de Toponimia de Aragón

La toponimia tiene un interés cultural y simbólico, amás d'identitario, pos la chen se i siente vinculada afectivamente al suyo llugar de residenzia y, per tanto, al apelativo con que'l designan. Fa fuertes los llazos emozionals con el entorno, é fuente de conozimiento y tiene un valor referenzial que mos permite distinguir y apreziar los variaus elementos del territorio.

Las denominazions d'origen autóctono mos aduyan a conozer las uellas que las diferentes épocas u culturas han dixau en los nombres propios d'un punto geográfico, asinas como los significaus que estes nombres han iu adquirín con el tiempo. Iniziativas como esta contribuyen a la suya difusión y conservazión. Como pieza integrante de la memoria istórica, cada topónimo almazena un troz de la istoria del territorio. É per ixo que posibilita la repllega d'una parte del legau de los nuestros yayos y la trasmisión a los nuestros nietos.

Tenim que sensibilizar a la soziedat sobre la importanzia del patrimonio inmaterial, pa fer-la partizipe d'un capital que mos enriqueze y que mos proporziona un puesto en el mundo. Este ben de toz cal proteger-lo y divulgar-lo, pa que a las generazions de dimpués les pueda fer onra.

Con este paso ofizializam unas espresions asentadas de plleno y revalorizam las vivenzias de qui, abitán estas mesmas tierras, mos van prezeder.

La toponimia tiene un interés cultural y simbólico, además de identitario, pues las personas se sienten vinculadas afectivamente a su lugar de residencia y, por tanto, al apelativo con que lo designan. Fortalece los lazos emocionales con el entorno, es fuente de conocimiento y posee un valor referencial que nos permite distinguir y apreciar los variados elementos del territorio.

Las denominaciones de origen autóctono nos ayudan a conocer las huellas que las diferentes épocas o culturas han dejado en los nombres propios de un punto geográfico, así como los significados que estos nombres han ido adquiriendo con el tiempo. Iniciativas como esta contribuyen a su difusión y conservación. Como pieza integrante de la memoria histórica, cada topónimo almacena una porción de la historia del territorio. Es por eso que posibilitan la recogida de una parte del legado de nuestros abuelos y la transmisión a nuestros nietos.

Tenemos que sensibilizar a la sociedad sobre la importancia del patrimonio inmaterial, para hacerla partícipe de un capital que nos enriquece y que nos proporciona un sitio en el mundo. Este bien común ha de ser protegido y divulgado, para que las futuras generaciones puedan sacarle provecho.

Con este paso oficializamos unas expresiones plenamente asentadas y revalorizamos las vivencias de quienes, habitando estas mismas tierras, nos precedieron.

María Clusa Planisolis
Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Fonz

Toponimo

A

Albotez D2
Alterón A4
Arnazas C2
Arracuans D1
Artigas D2

B

Barranco Alins E2
Barranco Carbonera E3
Barranco Chuncar E3
Bco. las Marzelas B2
Barranco las Pllanas D1
Barranco las Virtudes D1
Barranco Palomera D1
Barranco San Chusep D2
Basa de Chil E2
Basa de Fechina E1
Baseta Urría D3

C

Cambra B2
Camino de Cofita C3
Camino de Cofita a Balbastro A4
Camino de Cofita a la Zentral d'Arias A2
Camino de Fogaza C3
Camino de Fonz B3
Camino de Fonz a la Zentral d'Arias C2
Camino de la Ramblla A2
Camino al Ojo la Fuente D2
Camino Albero D3
Camino d'Alins E2
Camino d'Almozas D2
Camino d'Almunia de San Chuan a Fonz D3
Camino d'Ariéstolas a Cofita B4
Camino de Chesas Baixas C4
Camino de Balbastro C2
Camino el Molino A2
Camino la Paridera E2
Camino la Uerta A3
Camino las Marzelas B2
Camino las Viñas B3
Camino las Virtudes E1
Camino l'Estelledor B4
Camino los Sasos E2
Camino de Monzón C3
Camino de Monzón a Estadilla B3
Camino de Palau D2
Camino de Pellicer D2
Camino de Peralta D3
Camino de Pllanafierro E2
Camino de Rosero B3
Camino de San Chusep D2
Camino de Tozal Gordo D3
Camino d'Urría D3
Camino de Val Fría B4
Camino de Vallicanta E3
Camino vezinal de Cofita B3
Camino viejo d'Estadilla E2
Campo Bielsa B2
Campo Corzán A3
Campo las Viñas B3
Campo Rana A2
Canal d'Ariéstolas A2
Canal d'Aragón y Cataluña C3
Casa del Pozo el Chelo D2
Casa Perena C4
Casas de Val Fría C4
Chesas Baixas C4
Chimeno A3

E

El Barranquet C2
El Bural D3
El Carrascal D3
El Chuncar E3
El Colmenar E3
El Doradó A3
El Melonero A3
El Moreral A2
El Pino B3
El Pllano B2
El Robal C3
El Robal B3
El Rosero B3
El Soto A3
El Tozal B4
El Tozal de La Morera B3
El Vedau C4
Ermita de San Chusep D2
Ermita de San Pedro D3

F

Ferriñal C2
Fogaza C3
Fontaneta de Martín B2
Fuente d'Abaix D2
Fuente Palomera D1
Fuentes de Palau E1

L

La Barraca C2
La Carrasca B3
La Codaina A2
La Collada C3
La Costera D2
La Cruzeta E1
La Espesa A4
La Gaya C3
La Morera C2
La Paúl D2
La Pllana el Fiscal B4
La Rambla A2
La Serena C2
La Torre A2
La Valleta B3
L'Almoza D3
L'Almoza de Gregorio D2
L'Almoza de Pellicer D2
Las Almozas E2
Las Basiellas B3
Las Chesas C4
Las Coronas B4
Las Cremadas B2
Las Fechinas E1
Las Marzelas B2
Las Pedreras D2
Las Uertas A3
Las Virtudes D2
L'Estelledor A4
Los Alberos D3
Los Arracuans D1
Los Espinalgos D2
Los Manils A4
Los Medianos C3
Los Novalius A4
Los Palaus D1
Los Pllanos B2
Los Regals B3
Los Roseros A2
Los Sasos C2

M

Merendero Balcón del Zinca D2
Morera Badía C2
Morera Ruvira C2

O

Ojo la Fuente D2

P

Palau Alto D2
Palau Baixo D1
Partida de los Zigués E1
Pedreras D2
Peralta E3
Perdigó D4
Perellón C2
Picholas C2
Pilar de San Francisco C3
Pilar de Santa Bárbara D2
Pista del Ojo de La Fuente D2
Pllanos de Sanz B3
Pozo el Chelo D2

R

Río Zinca A4
Roseros de Lascorz A3

S

San Chorche D3
Saso de Val de Chulia C2

T

Torre Aguilaniedo D2
Torre Artigas D2
Torre Baselga A2
Torre Carpi E3
Torre Castán D2
Torre Coll A2
Torre Corzán A2
Torre Don Blas D1
Torre Doña Bllanca A2
Torre Doña Tula A3
Torre Ejea E1
Torre Espluga E1
Torre Gil A3
Torre López C3
Torre Mañas D3
Torre Palomera D1
Torre Playán E1
Torre Purroy A3
Torre Serrano A3
Tozal de la Manzana B3

U

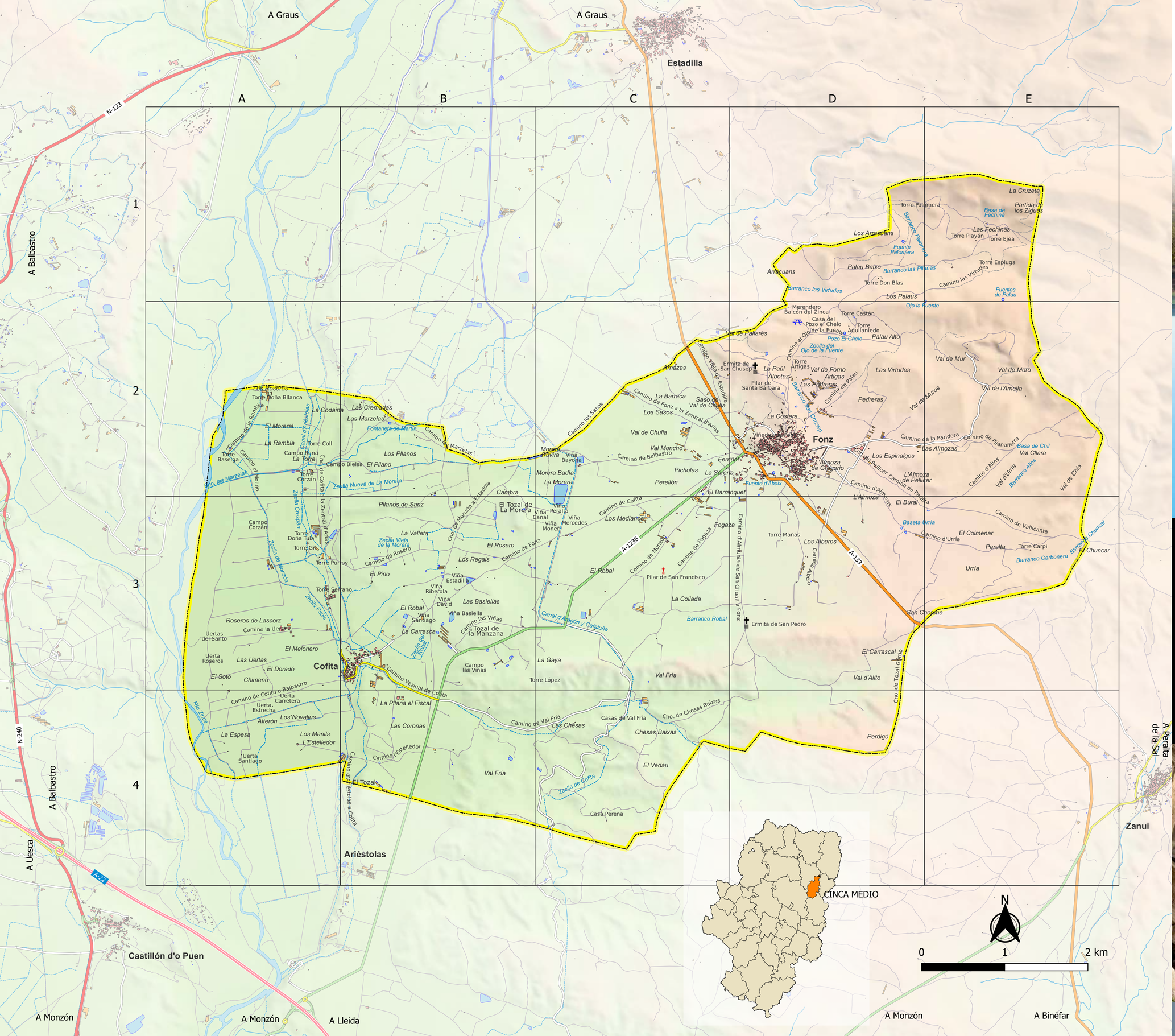
Uerta Carretera A4
Uerta Estrecha A4
Uerta Roseros A3
Uerta Santiago A4
Uertas del Santo A3
Urría E3

V

Val de Chía E2
Val de Chulia C2
Val de Forno D2
Val de l'Amella E2
Val de Moro E2
Val de Mur E2
Val d'Urría E2
Val Fría C3
Val Moncho C2
Val Cllara E2
Val de Muros D2
Val Fría B4
Val de Pallarés D2
Val d'Alito D3
Viña Basiella B3
Viña Bayona C2
Viña Canal C3
Viña David B3
Viña Estadilla B3
Viña Mercedes C3
Viña Moner C3
Viña Peralta C3
Viña Riberola B3
Viña Santiago B3
Viñedos de Fonz D2

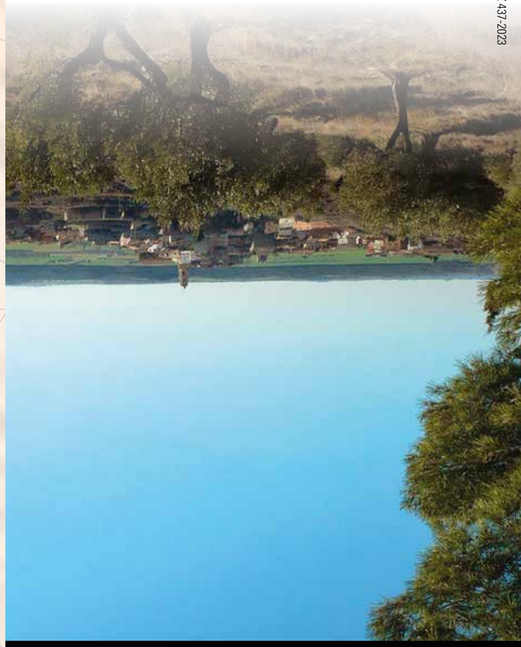
Z

Zeclla Crespán A3
Zeclla de Cofita C4
Zeclla de Monzón A3
Zeclla del Ojo de la Fuente D2
Zeclla del Robal B3
Zeclla Nueva de La Morera B2
Zeclla Paúls A3
Zeclla Vieja de la Morera B3



Realiza Prames - Depósito Legal: Z 437-2023

Apoyen www.lenguasdearagon.org
CATA
Fonz Ayuntamiento de
GOBIERNO DE ARAGON



MAPA TOPONIMICO DE

FONZ

COMARCA DE CINCA MEDIO

Escala 1:30.000